

Uzatvorená na základe ustanovenia § 553 a nas. zákona č. 40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, medzi zmluvnými stranami:

ČSOB Leasing, a.s.

Žitkova 11, 815 10 Bratislava

Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava II, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1220/B

IČO: 35704713

IČ DPH: SK20202648/8

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

BAN: SK35 7500 0080 1002 0233 1203

(ďalej len „veriteľ“ alebo „ČSOB Leasing, a.s.“)

a

Mestské služby Topoľčany, s.r.o.

Nám. M. R. Štefánika 1/1, 95501 Topoľčany

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Nitra, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 24871/N

IČO: 44818378

Č DPH: SK2022854053

Bankové spojenie:

BAN:

(ďalej len „džník“)

Článok I

Zabezpečené pohľadávky

- Veriteľ a Mestské služby Topoľčany, s.r.o., Nám. M. R. Štefánika 1/1, 95501 Topoľčany, IČO 44818378 (ďalej len „džník“) uzavreli dňa 30.8.2023 Zmluvu o spotrebnom úvere č. LZP/23/55284 (ďalej len „zmluva o spotrebnom úvere“), na základe ktorej veriteľ poskytol džníkovi spotrebný úver na financovanie predmetu KIA Stonic, VIN KNADA87GP68856732 (ďalej len „financovaný predmet“).
- Džník sa zmluvou o spotrebnom úvere zaviazal uhradiť veriteľovi výšku úveru 12 621,00 EUR, s prísústerstvom, a to v splátkach, v hodnotách a v termínoch uvedených v predpise splátok, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o spotrebnom úvere a zaplatiť poplatky podľa schváleného poplatkového tabuľka vlastníckeho práva k financovaniu predmetu je 18 030,00 EUR.
- Zabezpečovacím prevodom práva podľa tejto Zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastnického práva (ďalej iba „zmluva“) sa zabezpečujú:
 - všetky pohľadávky veriteľa voči džníkovi zo zmluvy o spotrebnom úvere, uvedenej v 1. ods. tohto článku až do ich úplného vyrovnania, a to:
 - pohľadávka na vrátenie poskytnutého spotrebného úveru vo výške 12 621,00 EUR,
 - pohľadávka na zaplatenie prísústerstva poskytnutého spotrebného úveru (t.j. úroku vo výške 1 442,04 EUR a
 - pohľadávka na zaplatenie poplatkov súvisiacich s poskytnutím spotrebného úveru vo výške 0,00 EUR vrátane DPH ak je účtovaná,
 - pohľadávky, ktoré veriteľovi vzniknú alebo vzniknú v akejkoľvek súvislosti so zmluvou o spotrebnom úvere alebo s touto zmluvou hlavne pohľadávky veriteľa na náhradu škody vzniknutej porušením povinností džníka, pohľadávky na úhradu nákladov, ktoré je povinný hrať džník, pohľadávka, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s odstúpením od zmluvy o spotrebnom úvere alebo jej vypovedaním pohľadávka ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti so zánikom zmluvy o spotrebnom úvere iným spôsobom ako sprením, odstúpením alebo vypovedaním, pohľadávka na vydanie bezdôvodného obchodenia ktorá vznikne, resp. vzniká v dôsledku prenia džníkovi bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol, pohľadávka/pohľadávky, ktoré vzniknú na základe zmeny právneho vzťahu založeného zmluvou o spotrebnom úvere (t.j. pohľadávky vyplývajúce zo zmeny výšky poskytnutých peňažných prostriedkov a poplatkov) alebo nahradením záväzku vyplývajúceho zo zmluvy o spotrebnom úvere novým záväzkom, t.j. v prípade privatívnej prevádzky právneho vzťahu založeného zmluvou o spotrebnom úvere a podľa a to vždy vrátane príslušenstva až do ich úplného vyrovnania
- Hodnota zabezpečeného záväzku je vždy iba hodnota všetkých nezaplatených záväzkov bez chladu na ich splatnosť.

Článok II

Predmet zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva

- Džník na zabezpečenie všetkých pohľadávok veriteľa uvedených v čl. I ods. 2 a 3 tejto zmluvy (ďalej len „pohľadávky“), prevádza na veriteľa vlastnícke právo k financovaniu predmetu (ďalej aj ako „vec“). Veriteľ prijíma financovaný predmet, resp. vec, do svojho vlastníctva za účelom zabezpečenia svojich pohľadávok v súlade s podmienkami podľa tejto zmluvy.
- Džník prehlasuje, že je výlučným vlastníkom financovaného predmetu, resp. sa výlučným vlastníkom tohto predmetu stane a že tento predmet nie je zatiaľ žiadnym akýmkoľvek právom tretích osôb.

Článok III

Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva a odovzdanie veci

- Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 133 ods. 1 Občianskeho zákonníka výslovne dohodli, že vlastnícke právo k veci sa prevádza z džníka na veriteľa bez chladu na odovzdanie a prevzatie veci okamihom, ktorý nasleduje bezprostredne potom, čo džník nadobudne vlastnícke právo k tomuto financovaniu predmetu podľa kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi džníkom a dodávateľom financovaného predmetu.
- Džník je povinný po prevode vlastníckeho práva k veci podľa predchádzajúceho odseku tohto článku na výzvu spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. vec jej odovzdať vrátane všetkých jej súčastí, príslušenstva a dokladov, a to v mieste a v termíne uvedenom vo výzve spoločnosti ČSOB Leasing, a.s.
- Dňom prevodu vlastníckeho práva k veci podľa tohto článku tejto zmluvy sa veriteľ stáva dočasným výlučným vlastníkom veci so všetkými právami veriteľa ako dočasného vlastníka veci spojenými s týmto vlastníctvom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a článkov týchto právnych predpisov.
- Zmluvné strany sa dohodli, že počas účinnosti tejto zmluvy bude ČSOB Leasing, a.s. zapisár v evidenciách DI PZ SR, ako i v osvedčení o evidencii, resp. v technickom osvedčení vozidla ako vlastníka veci a džník ako držiteľa veci. Zápis spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. ako vlastníka veci vykoná džník na základe plnomocnenstva vystaveného spoločnosťou ČSOB Leasing, a.s. Džník je povinný predložiť spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. do 14 dní od prevzatia financovaného predmetu, úradne (notárom alebo matkou) overenú kópiu osvedčenia o evidencii, prípadne overenú kópiu technického osvedčenia vozidla so všetkými údajmi, najmä s údajmi preukazujúcimi zápis spoločnosti ČSOB Leasing, a.s. ako vlastníka veci a džníka ako držiteľa veci.

Článok IV

Ustanovenia o držbe veci

- Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k veci podľa predchádzajúceho článku tejto zmluvy bude vec v držbe džníka. Ustanovenie predchádzajúceho čl. III, ods. 2, tým nie je dotknuté.
- Džník podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že vec prevzá v stave spôsobilom na riadne užívanie a zaväzuje sa ju užívať výlučne na účel, na ktorý sa táto vec obvykle používa.
- Džník je povinný vec užívať výhradne v súlade s jej účelom a v rozsahu danom jeho charakterom tak, aby nedošlo k jej poškodeniu alebo zničeniu s výnimkou bežného opotrebovania veci zodpovedajúceho jej povahe. Džník je hlavne povinný dodržiavať všetky technické a servisné podmienky veci, rávody na používanie alebo obsluhu a všeobecne záväzné právne predpisy patriace pre prevádzku veci.
- Džník sa zaväzuje vec udržiavať v technicky bezchybnom stave a riadne ju opatrovať tak, aby nedochádzalo ku škodám na veci (t.j. ku zníženiu jej hodnoty nad rámec bežného opotrebovania). Džník je povinný zabezpečiť všetky záručné i pozáručné prehliadky veci požadované alebo odporúčané výrobcom a všetky potrebné opravy veci, a to neodkladne po vzniku takejto potreby. Všetky prehliadky a opravy veci musia byť zabezpečené výhradne u autorizovaných prevádzcov alebo u autorizovaných servisov. Ak tieto opravy a prehliadky nie sú vykonávané bezplatne, platí džník príslušné náklady na ich vykonanie.

- Džrík nie je oprávnený preručať vec na užívanie na dobu dlhšiu než jecer týždeň inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti **ČSOB Leasing, a.s.** Za túto inú osobu sa nepovažujú zamestnanci džríka a osoby jem u blízke (§ 16 Občianskeho zákonníka)
- Džrík je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania alebo opatrenia, ktoré by mohlo mať za následok zriadenie hmoty veci nad rámec bežného spotrebovania spôsobeného jej riadnym užívaním, a tým obmedziť alebo vyúčiť uspokojenie pohľadávok spoločnosti **ČSOB Leasing, a.s.** z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva.
- Džrík je povinný veriteľa neokladne informovať o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa veci, ktoré môžu obmedziť alebo vylúčiť uspokojenie pohľadávok veriteľa z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva. Hlavné opatrenie vlastnických a iných nárokov tretích osôb k veci, poškodenie alebo zničenie veci, a pod.
- Džrík nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa vec akokoľvek upravovať alebo zhodnotiť, avšak s výnimkou bežných opráv, ktoré sú potrebné na užívanie veci v súlade s jej účelom a neznosí oškode. To neplatí v prípade umiestnenia odstrániteľných nápisov a reklam na veci, prípadne iných opatrení a takých jej úprav, ktoré môžu byť bez zriadenia hodnocy veci odstránené.
- Džrík je povinný veriteľovi oznámiť miesto trvalého alebo obvyklého umiestnenia veci a neodkladne veriteľa informovať o všetkých zmenách tohto umiestnenia. Džrík je povinný veriteľovi na jeho výzvu neodkladne umožniť prístup k veci a jej prehliadku za účelom kontroly plnenia záväzkov džríka podľa tejto zmluvy.
- Džrík nie je oprávnený previesť vlastnické právo k veci na tretiu osobu, predmet zaoziť alebo k nemu zniesť akékoľvek iné právo tretej osoby, najmä však právo predkupné alebo nájomné, nakoľko počas účinnosti tejto zmluvy bude vlastnické právo k veci prevezené na veriteľa. Pre prípad, že tak džrík urobí, je si vedomý trestno-právnych následkov svojho konania.
- Oprávenenie držby veci džríkom končí dňom doručenia výzvy na odovzdanie veci, vystavenej veriteľom.
- V prípade, že po skončení oprávnenia držby podľa ods. 11 tohto článku džrík spri svojich povinnostiach pre ktoré čestil k odovzdaniu alebo vráteniu veci, pričom zároveň veriteľ ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva v súlade s touto zmluvou, odovzda sa oprávenenie držby veci odovzdaním veci džríkovi.
- V prípade, ak bude džrík uplatňovať u odovzdatelja nároky z väd veci, zaväzuje sa o takejto skutočnosti do 10 dní písomne informovať veriteľa. Pokiaľ tak džrík neurobí, zaväzuje sa zaplatiť veriteľovi zmluvnú pokutu 330,- EUR.

Článok V

Doba trvania zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva a uspokojenie pohľadávok zo zabezpečenia

- Zabezpečovací prevod vlastnického práva k veci trvá až do okamihu úplného uspokojenia všetkých zabezpečených pohľadávok veriteľa voči džríkovi prípadne do okamihu predaja veci podľa tohto článku uskutočneného pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva v súlade s touto zmluvou. Dňom zároku zabezpečovacieho prevodu práva uspokojením všetkých zabezpečených pohľadávok, je veriteľ povinný vec vrátiť džríkovi, ibaže vec je už v držbe džríka podľa čl. V tejto zmluvy alebo veriteľ už začal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva v súlade s touto zmluvou.
- Dňom úplného uspokojenia všetkých pohľadávok veriteľa voči džríkovi, zabezpečených touto zmluvou, sa džrík opätovne stáva vlastníkom veci. Ak pred týmto okamihom osôb k odobratiu veci džríkom a **ČSOB Leasing, a.s.** ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva v súlade s touto zmluvou, vycá **ČSOB Leasing, a.s.** vec džríkovi bez zbytočného odkladu po tomto okamihu, spolu so všetkými dokumentmi. Po úplnom uspokojení všetkých pohľadávok veriteľa voči džríkovi, zabezpečených touto zmluvou, odovzdá veriteľ džríkovi plnomocenstvo na zápis o zároku ako vlastníka veci v veciach DI PZ SR.
- V prípade uverejnenia v čl. IV ods. 11 je džrík povinný odovzdať vec veriteľovi vrátane všetkých jej súčastí príslušenstva a dokladov, a to v mieste a v termíne uverejnenia vo výzve veriteľa. V prípade porušenia tejto povinnosti je veriteľ oprávnený vec džríkovi odobrať, pričom džrík hracia všetky náklady a škody vzniknuté veriteľovi v súvislosti s týmto postupom. Pre tento prípad džrík dáva súhlas na prístup ako aj na primerané prekorenie príp. prekážky takéhoto prístupu osobe poverenej veriteľom na miesto, na ktorom sa vec nachádza, aj keď má sám k takejto pozemku stavbe či inému miestu vlastnické alebo iné právo, a to za účelom odobratia veci. Toto dohodnuté právo prístupu trvá do úplného skončenia všetkých záväzkov zo zmluvy o spotrebnom úvere a tejto zmluvy. Pri odobraní veci sa džrík zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť a vydať ju. Postup veriteľa v rámci tohto ustanovenia je oprávnený a jeho prípadné následky nie sú preto škodou. Džrík súhlasí so zastaraním technickej dokumentácie fotodokumentácie alebo videozáznamu veci a postupu pri odobraní. Prípadné bránenie v realizácii dohodnutého práva uznáva džrík ako dôvod podania trestného oznámenia zo strany veriteľa.
- Džrík je povinný vec podľa predchádzajúceho odseku tejto zmluvy odovzdať veriteľovi v počvatom stave, t.j. v stave ku dňu podpisu tejto zmluvy s príslušenstvom na obvyklé spotrebovanie. Ak džrík poruší túto svoju povinnosť, je **ČSOB Leasing, a.s.** oprávnený vec viesť do počvcreného stavu, pričom džrík hracia všetky náklady a škody vzniknuté veriteľovi a veriteľ neodpovedá za žiadnu škodu, ktorá by týmto postupom džríkovi mohla vzniknúť. Vrátenie alebo odobratie veci nemá vplyv na povinnosť džríka, plniť si všetky záväzky vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebnom úvere.
- Pokiaľ sa džrík dostane do omeškania so zapaterím akéhokoľvek pohľadávky podľa článku tejto zmluvy, veriteľ je oprávnený začať výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva a vec predat sám alebo prostredníctvom tretej osoby, alebo firmou dobrovoľnej dražby, resp. aukcie na náklady džríka a výťažok z tohto predaja po odčítaní nevyhnutných a účelne vynaložených nákladov v súvislosti s výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva použiť na uspokojenie pohľadávok voči džríkovi zabezpečených touto zmluvou. Začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva v súlade s touto zmluvou oznámi veriteľ džríkovi prostredníctvom výzvy na odovzdanie veci, vystavenej veriteľom podľa čl. V ods. 11 tejto zmluvy.
- Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ môže po uplynutí 30 dní od dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho práva začať výkon zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva. Zmluvné strany berú na vedomie, že veriteľ alebo iná poverená tretia osoba sa pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva pokúsi vec predat za cenu, za akú sa rovnaká alebo porovnateľná vec za porovnateľných podmienok zvyčajne predáva s tým, že zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ alebo iná určená tretia osoba bude pokračovať na predaj za všeobecnú hodnotu staroverú značkový posudkom ku dňu jeho vypracovania, zriadenú až o 40%. V prípade, ak sa takto nepodarí vec predat do 60 dní od dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva, bude veriteľ alebo iná určená tretia osoba vec pokračovať na predaj za všeobecnú hodnotu staroverú značkový posudkom ku dňu jeho vypracovania, znížerú až o 60%. V prípade, ak sa takto nepodarí vec predat do 90 dní od dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva, predá veriteľ vec za najvyššiu cenu, ktorú veriteľ odíri počas doby účinnosti. V prípade, ak bez zavinenia veriteľa, bude možné vec pokračovať na predaj er ako súbor náhracných dielov, bude veriteľ alebo iná určená tretia osoba vec pokračovať na predaj za všeobecnú hodnotu, staroverú značkovým posudkom ku dňu jeho vypracovania, znížerú až o 80%. Postup veriteľa alebo iná poverenej tretej osoby pri predaji veci v rámci výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva je oprávnený, a teda predaj veci v súlade s týmto ustanovením nezakladá nárok džríka na náhradu škody. Pre prípad dobrovoľnej dražby je najvyšším pokračujú všetcebná hodnota staroverá značkovým posudkom ku dňu prevzatia veci, zriadená o 70%.
- ČSOB Leasing, a.s.** je oprávnený starovať, ako budú peňazné prostriedky získané výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva použité na úhradu pohľadávok zabezpečených touto zmluvou a ich príslušenstva. Výťažok z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva po odpočítaní nevyhnutných a účelne vynaložených nákladov, prevyšujúcich zabezpečené pohľadávky veriteľa voči džríkovi, je veriteľ v prípade, že nemá voči džríkovi pohľadávky spoločné na započítanie, povinný vycat džríkovi. V prípade, že výťažok získaný výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastnického práva nepokryje džríkovi ch voči veriteľovi, je džrík povinný doplatiť veriteľovi rozdiel podľa ods. 4 ari ods. 6 obrázenia výzvy veriteľa.

Článok VI

Plná moc

Džrík podpisom tejto zmluvy spomocňuje veriteľa na všetky úkony a konania na akýchkoľvek správcom a jeho iných úrade, alebo vo vzťahu k akémukoľvek orgánu v súvislosti so zmenou v registrácii užívateľa veci alebo zmeny pri plnení inej osobitnej povinnosti spojenej s užívaním veci, a to v súlade s touto zmluvou, ako aj v súlade so zmluvou o spotrebnom úvere a s patnými všeobecnými zmluvnými podmienkami **ČSOB Leasing, a.s.** Veriteľ podpisom tejto zmluvy túto plnú moc prijíma.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

- Za porušenie povinností postatým spôsobom sa považuje porušenie povinností džríka podľa čl. I - čl. IV čl. V a čl. V tejto zmluvy.
- Doručovanie písomností buď zmluvné strany uskutočňovať na adresu uverejnenú v záhlaví tejto zmluvy inak na adresu písomne oznámenú druhou zmluvnou stranou. Doporučené zásielky sa považujú za doručené aj v prípade, ak sa vrátia odosielateľovi ako nedoručené. Za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
- Neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy sa netýka platnosti jej ostatných ustanovení.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden. Každý rovnopis má právnu silu originálu.
- Túto zmluvu možno meniť a doplňovať len písomne a len so súhlasom oboch zmluvných strán.

6. Zmluvné strany zhodne prehlasuju, ze tato zmluva bola spísaná na základe ich slobodnej a vážnej vôle a zavazuju sa ju dohodolne priit, oc potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi
7. Táto zmluva je platná a účinná okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

Braňava, dňa 30.8.2023

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:
Peter Bezák

Meno osoby, oprávnenej podpísať zmluvu:
Mgr. Martin Bucko, krateľ, r.č.

30.08.2023
Podpísané elektronicky

KMG TOP s.r.o.
ČSOB Leasing, a.s. zastúpený na základe plnomocenstva

30.08.2023
Podpísané elektronicky

Neestské služby Topoľčany, s.r.o.